

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPC AG
Herrn Böcker
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 5766754
Auftrags Nr. 6160983
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 22.04.2022

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
Ihr Bestellzeichen: 2080303
Ihr Bestelldatum: 19.04.2022

Prüfzeitraum von 20.04.2022 bis 22.04.2022
erste laufende Probenummer 220420363
Probeneingang am 20.04.2022

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 7

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5766754
Auftrag Nr. 6160983

Seite 2 von 7
22.04.2022

Proben von Ihnen übersendet		Matrix: Bodenluft			
Probennummer		220420376	220420377		
Bezeichnung		nach Luftfilter 2 (2 Liter)	nach Luftfilter 3 (2 Liter)		
Eingangsdatum:		20.04.2022	20.04.2022		
Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode			Lab
		-grenze			
Probenahmedaten :					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
BTEX :					
Benzol	mg/m³	0,45	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	0,45	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe nachgewiesener BTEX	mg/m³	0,45	-		HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5766754
Auftrag Nr. 6160983

Seite 3 von 7
22.04.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220420363	220420364	220420365
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 02/09

Eingangsdatum:	20.04.2022	20.04.2022	20.04.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
				-grenze		

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	190	88	140	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3700	440	250	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	1300	53	61	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	2100	390	220	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4500	690	840	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6600	1080	1060			HE
Summe BTEX	µg/l	11790	1661	1511			HE
Styrol	µg/l	19	8	8	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	280	17	14	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	390	41	37	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	960	130	84	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	360	48	37	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	13799	1905	1691			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5766754
Auftrag Nr. 6160983

Seite 4 von 7
22.04.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220420366	220420367	220420368
Bezeichnung	GWMS 04/09	GWMS 06/09	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	20.04.2022	20.04.2022	20.04.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
				-grenze		

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	140	1500	10	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	200	6100	370	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	140	1700	170	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	800	3300	590	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	700	4200	890	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	1500	7500	1480			HE
Summe BTEX	µg/l	1980	16800	2030			HE
Styrol	µg/l	4	280	6	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	26	170	110	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	81	190	110	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	220	390	240	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	73	190	82	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	2384	18020	2578			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5766754
Auftrag Nr. 6160983

Seite 5 von 7
22.04.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220420369	220420370	220420371
Bezeichnung	GWMS 03/13	GWMS 01/13	GWMS 05/13

Eingangsdatum:	20.04.2022	20.04.2022	20.04.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
					-grenze	

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	86	< 1	49	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	470	3	300	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	87	31	140	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	280	27	450	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	650	140	670	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	930	167	1120			HE
Summe BTEX	µg/l	1573	201	1609			HE
Styrol	µg/l	63	2	7	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	80	18	72	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	210	34	61	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	150	81	160	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	76	29	53	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	2152	365	1962			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5766754
Auftrag Nr. 6160983

Seite 6 von 7
22.04.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220420372	220420373	220420374
Bezeichnung	GWMS 01/17	GWMS 02/17	nach Wasserfilter 1

Eingangsdatum:	20.04.2022	20.04.2022	20.04.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	120	260	15	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	520	24	30	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	260	< 1	16	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	880	520	36	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1100	400	47	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	1980	920	83			HE
Summe BTEX	µg/l	2880	1204	144			HE
Styrol	µg/l	8	6	3	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	130	< 1	3	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	110	51	8	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	300	94	19	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	130	49	14	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	3558	1404	191			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5766754
Auftrag Nr. 6160983

Seite 7 von 7
22.04.2022

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Grundwasser

Probennummer 220420375
Bezeichnung nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum: 20.04.2022

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
BTEX Headspace :				
Benzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	2	1 DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	2 DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2		HE
Summe BTEX	µg/l	2		HE
Styrol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	2		HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-43 2014-10
VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).